



NACIONES UNIDAS



Distr.
LIMITADA
LC/L.3379(CEA.6/7)
28 de septiembre de 2011
ORIGINAL: ESPAÑOL

Sexta reunión de la Conferencia Estadística de las Américas de la
Comisión Económica para América Latina y el Caribe

Bávaro, República Dominicana

16 a 18 de noviembre de 2011

**INFORME DE LA RED DE TRANSMISIÓN DEL CONOCIMIENTO DE LA CONFERENCIA
ESTADÍSTICA DE LAS AMÉRICAS DE LA CEPAL***

* Este informe fue preparado por el Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI) de México, país coordinador de la Red de transmisión del conocimiento.

Grupo de trabajo y país coordinador	Red de transmisión del conocimiento (RTC) - México - INEGI
Países miembros del grupo y otros participantes	<p>Estados miembros de la Conferencia Estadística de las Américas (CEA) de la CEPAL: Alemania, Antigua y Barbuda, Argentina, Bahamas, Barbados, Belice, Bolivia (Estado Plurinacional de), Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Dominica, Ecuador, El Salvador, España, Estados Unidos, Francia, Granada, Guatemala, Guyana, Haití, Honduras, Italia, Jamaica, Japón, México, Nicaragua, Países Bajos, Panamá, Paraguay, Perú, Portugal, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República de Corea, República Dominicana, Saint Kitts y Nevis, San Vicente y las Granadinas, Santa Lucía, Suriname, Trinidad y Tabago, Venezuela (República Bolivariana de) y Uruguay.</p> <p>Miembros asociados: Anguila, ex Antillas Neerlandesas, Aruba, Islas Caimán, Islas Turcas y Caicos, Islas Vírgenes Británicas, Islas Vírgenes de los Estados Unidos, Montserrat y Puerto Rico.</p>
Resultados del Programa de trabajo 2009-2011: Breve descripción de los productos y resultados que se presentarán a la sexta reunión de la Conferencia Estadística de las Américas de la CEPAL	<p>La RTC contribuye al progreso de las actividades estadísticas al impulsar tareas formativas entre los colegas que colaboran en los sistemas estadísticos nacionales, así como dentro de las estructuras regionales y los organismos multilaterales. Además, coordina la acción de la red de expertos, los centros de capacitación y los programas nacionales existentes y crea canales de comunicación entre los miembros de la Red.</p> <p>Las actividades desarrolladas por la RTC son parte sustancial del Programa bienal de actividades de cooperación regional e internacional de la Conferencia. Por ello, en la quinta reunión de la Conferencia Estadística de las Américas de la CEPAL, que tuvo lugar en Bogotá, del 10 al 13 de agosto de 2009, se aprobó el Programa de formación de la Red de transmisión del conocimiento para el bienio 2009-2011 y la nueva conformación del consejo rector de la Red, integrado por: República Dominicana (Presidente en turno del Comité Ejecutivo de la CEA), Brasil, Colombia, España, México, como secretaria, y el Banco Mundial en su calidad de donante de fondos para dar sustentabilidad a las actividades de la RTC.</p> <p>A fines de 2010 y durante 2011, para apoyar la operación de la RTC, el INEGI y el Banco Mundial (que autorizó el donativo del Fondo Fiduciario para el Desarrollo de Capacidad Estadística TF093236 “Regional Network of National Systems Project”) contrataron la consultoría individual que ha venido trabajando en el proyecto de la Red.</p> <p>A continuación, se informa el estado de la ejecución del programa de trabajo de la RTC aprobado en la quinta reunión de la Conferencia para el período 2009-2011:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Creación y difusión de las reglas de operación de la RTC 2. Actividades formativas en materia de estadística oficial <ul style="list-style-type: none"> • Recopilación y actualización de 98 actividades formativas del bienio 2009-2010 y 84 actividades del bienio 2011-2012 (oferta de capacitación): cursos, seminarios, talleres y otras actividades, incluidas las promovidas por los grupos de trabajo de la CEA. • Organización y difusión de todas las actividades formativas, en orden cronológico, temático o por oficina nacional de estadística de cada país. • Incremento de la oferta formativa superior al 150% en los últimos seis meses.

3. Detección de necesidades de capacitación (temas técnicos y temas transversales)

- Se aplicó en forma anual un cuestionario para detectar las necesidades de capacitación y desarrollo de recursos humanos en los países miembros de la Conferencia y los grupos de trabajo.
- Se ha efectuado un diagnóstico regional.
- Los temas prioritarios que arroja el diagnóstico de detección de necesidades a la fecha son: i) estadísticas de medio ambiente; ii) técnicas específicas de difusión electrónica de datos y iii) estadísticas de ciencia, tecnología y sociedad de la información.
- Se organizarán actividades en 2011 y 2012 para atender las necesidades de capacitación de los temas prioritarios.

4. Elaboración del Programa de trabajo de la RTC para el bienio 2009-2011

5. Lanzamiento del nuevo portal de la RTC en español, que contiene:

- Nuevos recursos y contenidos disponibles; por ejemplo, la inclusión de la nueva sección “Acervo”, que incluye el conjunto de información de actividades de transmisión del conocimiento llevadas a cabo en la región. Allí se podrán encontrar cursos, seminarios y talleres (véanse los detalles, y el programa de cada actividad [en línea] http://ceacepal-rtc.org/rtc_sitio/index.php?option=com_content&view=article&id=17&Itemid=22).
 - Nueva imagen.
 - Navegación más rápida, dinámica, flexible y amigable.
 - Funcionalidad interactiva que permite una rápida retroalimentación con los miembros de la Red.
 - La Red social RTC, que se encuentra disponible en el nuevo portal, es una plataforma en línea interactiva que facilitará la comunicación y ayudará a compartir información, intercambiar experiencias y mejores prácticas y transferir conocimientos entre los miembros de la Red. En los próximos meses, se fomentará el uso entre los miembros de la Red.
 - Estrategia de comunicación: campaña y difusión de la RTC. Se diseñaron nuevos contenidos: mensajes y gráficos en español, inglés y francés.
 - Del 10 de septiembre de 2010 a la fecha se han recibido más de 54.120 visitas en el portal RTC (véase la nueva página de la RTC [en línea] <http://www.ceacepal-rtc.org>).
-

6. Divulgación de ofertas de capacitación a distancia generada por diferentes instituciones

Fueron 11 los cursos disponibles en 2011:

México - Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI)	1
España - Instituto Nacional de Estadística (INE) y Centro de Educación a Distancia para el Desarrollo Económico y Tecnológico (CEDDET)	5
Colombia - Centro Andino de Altos Estudios (CANDANE)	4
Instituto Latinoamericano y del Caribe de Planificación Económica y Social (ILPES)	1

Se está trabajando con las oficinas nacionales de estadística y con organismos internacionales, como el Banco Mundial, en la compilación de un mayor número de actividades de capacitación a distancia para fortalecer la oferta de la RTC.

Con respecto al Virtual Statistical System (VSS) del Banco Mundial, la propuesta planeada y que validó esta entidad es la siguiente: i) dotar al VSS de actividades formativas de la RTC que enriquezcan la participación de la región latinoamericana y ii) incorporar en la RTC las actividades formativas del VSS que atiendan los temas prioritarios del diagnóstico de detección de necesidades de capacitación.

De esta manera, promoveremos (en una primera etapa, en la página en inglés de la RTC), las actividades formativas que atienden las necesidades de capacitación de la región latinoamericana. En la segunda etapa, se planea traducir al español las actividades mencionadas.

7. Red de expertos y centros de capacitación de la RTC

- Existen 138 especialistas en la Red (funcionarios, académicos y otras personalidades con capacidad y experiencia en el ámbito estadístico).
- La Red ha brindado beneficios al Instituto Nacional de Estadística y Censo (INEC) de Panamá, al Instituto Nacional de Estadística (INE) de Honduras y a la Oficina Nacional de Estadística (ONE) de la República Dominicana al ubicar expertos para consultorías internacionales.
- Se cuenta con 18 centros de capacitación registrados en la Red.
- Se cuenta con un directorio de las oficinas nacionales de estadística y enlaces de los miembros.

8. Lanzamiento del portal RTC en inglés

Se trabajó en la programación de la página y su uso interactivo, en la traducción de los contenidos generales, el diseño y la funcionalidad. La difusión está prevista para el último cuatrimestre de 2011.

- Reglas de operación de la RTC en inglés: Se trabajó en la traducción del documento. La difusión está planeada para el último cuatrimestre de 2011.

Así se facilitará la participación de los países de habla inglesa en las actividades de los grupos de trabajo.

9. Presentaciones e informes de resultados y avances de la RTC

- Se elaboraron los documentos que presentó el INEGI en su calidad de secretaria durante la décima reunión del Comité Ejecutivo de la Conferencia Estadística de las Américas (La Habana, 6 a 8 de abril de 2011).
- Se gestionó con el Banco Mundial la contratación de los servicios de consultoría de la unidad básica coordinadora de la RTC en el período comprendido entre diciembre de 2010 y junio de 2012.
- Se presentó al Banco Mundial el informe de resultados y logros alcanzados en el proyecto, para gestionar y obtener la extensión de la fecha de cierre de la donación TF093236 al 30 de junio de 2012; la prórroga del donativo permitirá consolidar los objetivos para 2012-2013.

10. Administración del donativo y gestión de recursos con el Banco Mundial

- Los recursos de la RTC se están empleando de forma eficiente, cubriendo las áreas de mayor interés de los miembros y sus principales necesidades, a través de:

a) Apoyo a las actividades de los grupos de trabajo de la CEA en materia de transmisión del conocimiento

- i) Seminario-taller sobre estadísticas ambientales
Lugar y fecha: Santo Domingo, 15 de noviembre de 2011
- ii) Taller sobre uso de datos censales para análisis migratorio
Lugar y fecha: Río de Janeiro (Brasil), 17 a 19 de octubre de 2011

b) Unidad básica coordinadora de la RTC

Continuará con los servicios de consultoría en materia de comunicación y relaciones internacionales. Además:

- Se propondrá al Banco Mundial la contratación de un consultor con habilidades y experiencia en tecnologías de la información y las comunicaciones, y la contratación de servicios profesionales de traducción.
- Ya se identificaron los consultores que se incorporarán a la unidad básica de operación de la RTC y se elaboraron los términos de referencia y planes de trabajo para el período comprendido entre 2011 y junio de 2012.

Conclusiones

El INEGI ha incorporado formalmente las actividades del grupo de trabajo en las funciones de departamentos, áreas o direcciones específicas del Instituto y ha asignado funcionarios a las labores de coordinación y apoyo de la RTC. Sin embargo, para fortalecer la unidad básica coordinadora de la RTC, se prevé contratar los servicios de consultoría antes mencionados.

En cuanto a la participación de los países, se observa que la regularidad de participación y el grado de compromiso de los miembros de la RTC han ido significativamente en aumento, sin embargo, son aún insuficientes y desiguales. La

realidad ha mostrado que el entusiasmo de los países y su contribución al logro de las metas del programa del grupo de trabajo deberán reforzarse en el período 2012-2013.

La mayor participación de los países en las actividades formativas se observa en los seminarios, talleres y cursos organizados por estos y con financiamiento de algún donante u organismo internacional. En general, esas reuniones representan instancias de intercambio de experiencias muy valiosas y de aprendizajes mutuos de los participantes. En estas reuniones se ha logrado contar con documentos de base para la discusión y, en muchos casos, se elaboraron informes de conclusiones y recomendaciones sobre el tema convocante. Sin embargo, en ciertos casos, los países no proporcionan los documentos de trabajo, las presentaciones y demás información que sería de mucha utilidad conservar en el acervo de la RTC.

Dado que los países no suelen emplear herramientas de comunicación y trabajo virtuales, en el programa de trabajo para 2012-2013 de la RTC se considera fortalecer la difusión del portal de la RTC para elevar la participación de los miembros en la plataforma informática de conversación virtual Red social RTC y RTC_A DISTANCIA, que pueden utilizarse como sitios colaborativos para la realización de reuniones y talleres virtuales y para la comunicación entre los miembros de la Conferencia.

Para la RTC es fundamental que todos los grupos de trabajo compartan sus actividades de formación y capacitación y toda la información relacionada con la Red.

Programa de trabajo 2012-2013

1. Descripción de los objetivos

Objetivo general

Impulsar la coordinación de las actividades formativas de todos los grupos de trabajo de la Conferencia a través de la Red y fortalecer la capacidad de los países para generar, analizar y difundir la estadística oficial, mediante el fomento de la transferencia del mejor conocimiento posible.

Objetivos específicos

- Favorecer la coordinación de los programas de formación en estadística oficial de los organismos nacionales e internacionales en la región, creando canales de información y comunicación que coadyuven a la óptima utilización de los recursos disponibles.
 - Coordinar la acción de los centros y programas nacionales existentes, creando canales de información y comunicación que posibiliten la óptima utilización de los recursos disponibles y coadyuven a suplir el déficit de capacitación en la región.
 - Dar prioridad a las actividades orientadas a desarrollar una plataforma de educación en línea y que favorezcan el intercambio de información, documentación y buenas prácticas en la región.
 - Impulsar la nivelación del desarrollo estadístico y de los recursos humanos necesarios para el cumplimiento de los objetivos estratégicos propios de las oficinas nacionales de estadística.
-

2. Principales actividades propuestas para el período 2012-2013, incluidos países y organismos responsables y fechas probables de realización	Actividades	Responsables
	<p>La propuesta de actividades para el período 2012-2013 es:</p> <p>Fomentar actividades de transmisión del conocimiento entre los países miembros de la Red</p> <ul style="list-style-type: none"> • Que los países de la RTC comuniquen con anticipación las actividades formativas en estadística oficial, como talleres, cursos, seminarios y otras; para ello, ya se encuentran desarrollados y consolidados dos canales de comunicación eficaces: el portal RTC y el correo electrónico rtc@inegi.org.mx, en donde pueden enviar toda la información que deseen publicar en la Red. • Que cada actividad formativa de las oficinas nacionales de estadística tenga un medio de difusión (el portal RTC y el vínculo al portal de la oficina respectiva) para atraer la participación de recursos humanos de otros países, ya sea en la modalidad presencial o a distancia. • Que los contenidos o resultados de cada una de las actividades formativas queden como acervo y a disposición de la comunidad estadística internacional a través de la RTC para evitar el desperdicio de recursos y transmitir el conocimiento por medio de presentaciones, videos, grabaciones, memorias, informes y demás contenidos multimedia. • Se identificarán fuentes de financiamiento a fin de organizar cursos para los países de la región y gestionar con las oficinas nacionales de estadística y con organismos internacionales la impartición de cursos, talleres, seminarios y demás actividades formativas en idioma inglés, francés o ambos. • Se fomentará el uso de interpretación simultánea en las actividades formativas y se compartirá el conocimiento a través de la RTC. 	<p>INEGI de México en su calidad de secretaria - Grupos de trabajo de la Conferencia - Banco Mundial en su calidad de donante - Consultor(es)</p>

<p>Detectar las necesidades de capacitación de la RTC mediante un cuestionario electrónico a responder en línea, a fin de:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Facilitar la calidad del diagnóstico. • Atender a las necesidades de capacitación al organizar actividades formativas que fortalezcan los conocimientos y habilidades que requieren los miembros de la Red. 	<p>Países miembros de la CEA Organismos especializados Oficinas nacionales de estadística Otras organizaciones internacionales miembros de la RTC</p>
<p>Facilitar que la oferta de actividades formativas atienda las necesidades de capacitación</p> <p>Con el diagnóstico de necesidades de capacitación de la RTC se podrán orientar los esfuerzos en el desarrollo de planes, programas y nuevas actividades formativas que permitan el establecimiento y fortalecimiento de conocimientos y habilidades que requieren los miembros de la Red, a fin de contribuir al logro de sus objetivos.</p>	<p>Consultor(es)</p>
<p>Ofrecer opciones de capacitación a los miembros de la RTC en cuanto a la administración del nuevo portal y el uso del ambiente RTC_A DISTANCIA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Diseño de los cursos tutoriales. • Elaboración de manuales y guías rápidas para que cada país miembro pueda administrar su información en el portal RTC y en RTC_A DISTANCIA. 	<p>Consultor(es)</p>
<p>Diseñar la campaña de comunicación y difusión de la página de la RTC (2012-2013)</p>	<p>Consultor(es)</p>
<p>Desarrollar notificaciones automáticas</p> <p>Estas permitirán una comunicación instantánea con todos los miembros de la RTC.</p>	<p>Consultor(es)</p>
<p>Gestionar la presencia del proyecto RTC en las redes sociales</p>	<p>Consultor(es)</p>
<p>Crear la bolsa de trabajo RTC</p> <p>En apoyo al INE de Honduras, el 17 de mayo de 2011 se publicó en el portal de la Red la convocatoria de un consultor internacional en materia cartográfica digital.</p>	<p>Consultor(es)</p>

Reunir al consejo rector de la RTC

Se convocará al consejo rector mediante videoconferencia, para reforzar las funciones generales de los miembros del consejo, presentar las aportaciones realizadas, dar a conocer el informe de los resultados y logros alcanzados en 2009-2011 y solicitar su apoyo para consolidar los objetivos y la estrategia para el período 2012-2013.

INEGI de México en su calidad de secretaria - Consultor(es)

Desarrollar la plataforma de capacitación RTC_A DISTANCIA e incrementar la oferta de actividades formativas y demás componentes que requieran los miembros de la RTC

Consultor(es)

Delegar la transmisión del conocimiento a países concentradores

Se propone que los siguientes países funjan como concentradores de esta labor:

- El Canadá, los Estados Unidos o la República Dominicana para el Caribe de habla inglesa y francesa.
- Colombia para la región andina.
- México para Centroamérica y el Caribe de habla española.
- Chile para el Cono Sur.

Oficinas nacionales de estadística - Otros organismos internacionales miembros de la RTC de los países propuestos

Desarrollar nuevas propuestas tecnológicas

que le permitan a cada oficina nacional de estadística administrar su información dentro de la RTC, compartir cátedras de estadísticos destacados, publicaciones y demás elementos que en materia de transmisión del conocimiento se puedan compartir en la Red.

Consultor(es)

Gestionar fondos para atender las necesidades de la RTC en 2012-2014

Se propone realizar una evaluación de los recursos necesarios para llevar a cabo las actividades de la Red durante el período comprendido entre junio de 2012 y junio de 2014. Se buscarán los apoyos y recursos para fomentar las actividades de transmisión del conocimiento (como cursos, talleres y seminarios) en los países miembros de la CEA por medio de organismos internacionales, países donantes, instituciones financieras internacionales y otros fondos.

Para este punto, se requiere la participación y apoyo de todos los miembros de la CEA.

Incluir a la RTC en el Plan estratégico 2005-2015 de la CEA como una de las líneas de acción fundamentales

Presidente del Comité Ejecutivo de la CEA

El 12 de julio de 2011, se solicitó al Presidente del Comité Ejecutivo de la CEA la actualización del Plan, que consiste en incluir en el objetivo estratégico 2 un objetivo específico que impulse la coordinación de las actividades formativas de los grupos de trabajo de la CEA, a través de la Red de transmisión del conocimiento.
